



十人用手机
八个是移动

入移动欢乐家庭网 享受2000分钟免费通话

网大才是真实惠 济宁移动500万客户 90%以上电话是打给移动客户的



超市中文标注挺规范 小店的标注多是外文的

购买进口食品还需瞪大眼睛

本报记者 何泉峰 庄子帆

现在,很多市民对进口食品并不陌生,在大型超市、进口食品专卖店里都能看到它们的身影。不少市民觉得这些食品有些新鲜感,然而它们的外文标识却让市民们一头雾水。9月5日,记者走访济宁城区的部分超市以及进口食品小店,大型超市的进口食品中文标注挺规范,附有中文标签;而进口食品小店里,部分进口食品没有中文标注。



▲超市的进口食品贴有中文标签。本报记者 何泉峰 摄

▼超市设立进口商品专区。本报记者 何泉峰 摄

超市进口食品贴有中文标签

9月5日,记者来到大润发超市进口食品专区,货架上摆放着来自意大利、巴西、马来西亚等多个国家的休闲食品,有饼干、饮料、糖果、巧克力等多达几十个品种。记者查看了这些进口食品的外包装,绝大多数进口食品

外包装上都贴有中文标签,有的把中文直接打印在上面,标注了食品的名称、原产地、原料、保质期以及生产日期等信息,进口商、经销商多数是天津、北京、广东等地的公司。“这些进口食品由集团统一配送,产品外包装上的中文标签,在运输过来的时

候就有。”该超市的一位工作人员告诉记者,如果没有中文标签,是不能上货架的。随后,记者走访贵和、银座等大型超市,这些超市都开辟了进口食品开辟专区。记者发现,这里进口食品的外包装袋上全是中文,不过包装袋上标注显

示,这类食品是进口后由中国公司包装。“和一些国产食品相比,它的价格并不贵,偶尔会买些进口食品送朋友或者自己吃。”正在选购的市民王女士说,自己不懂外文,所以买这种食品时都会看有没有中文标签,主要是担心食品是否过期或质量有问题。

小店进口食品浑身都是洋文

相对于大型超市来说,进口食品小店的情况如何呢?在太白楼中路附近的一家经营进口食品的小店里,摆放着巧克力、糖果、饼干等多种进口食品,食品的外包装上有英文、韩文等。记者看到,这家小店所售的多数进口食品外包装上没有中文标签,

只在货架上有一片自行打印的价格纸条。“你们这些进口食品都来自哪个国家,没有中文看不懂啊?”记者问店内的一位销售人员。她介绍,这些进口食品来自很多国家,店里老顾客都是冲着食品牌子来的,没有标签也没关系。

记者询问该店进口食品的进货渠道,是否有相关的证书。对此,这位销售人员有些含糊其辞,并称食品是从外地的一家进口食品的代理商那进的货,产品质量绝对有保证。在红星中路上的一家零食专卖店里,除了国产食品外,还

有部分进口食品。记者发现,部分进口食品同样没有中文标签。记者拿起一韩国食品询问是否过期时,该店的工作人员翻看食品多次后说,并不清楚,这都是刚刚上的货,不可能过期。

进口食品必须张贴中文标签

济宁出入境检验检疫局食品科一位负责人介绍,2007年,曾对进口食品进行专项检查,检查中发现进口食品标准不规范的问题,也曾督促相关企业进行整改。这名负责人说,根据《进出口食品标签管理办法》的规定,进口食品标签必须事先经过审核,在取得进出口食品标签审核证书后,进口食品标签必须为中

文标签。标签的内容不仅和外文内容完全相同,还必须包括以下几项:食品名称、配料成分、净含量和固体物含量,原产国家或地区,商品生产日期、保质期、贮藏指南,制造、包装、分装或经销单位的名称和地址,在中国国内的总经销商的名称和地址等信息,这些信息必须是中文黑色字体。经销商需取得《进口食品卫

生证书》,该证书是检验检疫部门对进口食品检验检疫合格后签发的,证书上注明了进口食品的生产批号等详细信息。只有货证相符,才能证明该食品是真正进口的。如果没有以上标志和证书的进口食品,很有可能是非法进口的。由于没有经过检测,这样的食品安全性得不到保障,市民要谨慎购买。

消费者还可以查看产品包装上有没有追溯标志。“每一款食品的外包装上都有一个由数字、字母或数字字母混合的追溯码,刮开涂层就能看到。进入企业的网站,输入追溯码就可以查到产品的产品名称、产地、生产日期等相关信息。”该负责人说,现在大部分进口产品包装上都印有条形码,也可以通过条形码进行辨别。

相关链接>>>

济宁出入境检验检疫局食品科的这名负责人介绍,目前市场销售的所谓的进口食品大致分为三种:第一种是产地在国外,由国内经销商粘贴中文

标识,然后在国内销售,外包装并没国内的卫生许可证号。第二种是原料由国外厂家生产,然后经国内厂商进行包装和经销,产品外包装上对产品的成

分、配料等均有较详细的标注,有国内的卫生许可证号。第三类是包装上以外文为主,由国内的厂家进行分装,没有国内的卫生许可证号。

“只有第一类是真正意义上的进口食品,第二类属于国产食品,第三类则不确定,可能是进口食品也可能是冒牌货。”这名负责人表示。